

---

**429-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 429, пункт 1 повестки дня

**РЕШЕНИЕ No. 526  
ОФИС ОБСЕ В МИНСКЕ**

Постоянный совет,

напоминая о своем Решении No. 185 от 18 сентября 1997 года и Меморандуме о договоренности между правительством Беларусь и ОБСЕ о Консультативно-наблюдательной группе ОБСЕ в Беларуси от 18 декабря 1997 года,

приветствуя желание правительства Беларуси продолжить сотрудничество с ОБСЕ,

постановляет:

1. Закрыть 31 декабря 2002 года Консультативно-наблюдательную группу ОБСЕ в Беларуси и открыть с 1 января 2003 года Офис ОБСЕ в Минске;
2. Определить для Офиса ОБСЕ в Минске следующие задачи:
  - оказывать правительству Беларуси помощь в дальнейшем институциональном строительстве, в дальнейшем укреплении верховенства закона и в развитии отношений с гражданским обществом, в соответствии с принципами и обязательствами ОБСЕ;
  - оказывать правительству Беларуси помощь в его усилиях, направленных на развитие экономической деятельности и деятельности по защите окружающей среды;
  - осуществлять мониторинг и точно докладывать о выполнении вышеуказанных задач.
3. Офис ОБСЕ в Минске будет выполнять свои задачи и осуществлять свою деятельность транспарентно, тесно сотрудничая и консультируясь с правительством Беларуси и при полном уважении законов и правил принимающего государства. Вся деятельность Офиса ОБСЕ в Минске, не предусмотренная в его регулярном бюджете, будет осуществляться в форме проектов и программ, которые должны иметь отношение к выполнению настоящего мандата, быть совместимыми с целями ОБСЕ и полностью соответствовать действующим в ОБСЕ процедурам в этой области.

4. Настоящий мандат будет действовать до 31 декабря 2003 года. Для продления срока действия этого мандата на каждый следующий год и для внесения в него любых изменений будет необходимо принятие Постоянным советом нового решения.
5. Штат Офиса ОБСЕ в Минске будет состоять из руководителя Офиса и группы экспертов.

## **ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Беларуси:

"В связи с принятием данного решения наша делегация хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

1. Процедура выполнения всех проектов и программ Офисом ОБСЕ в Минске в соответствии с Решением Постоянного совета No. 486 от 28 июля 2002 года предусматривает предварительные консультации с правительством принимающей страны. Мы полагаем, что результатом таких консультаций должно быть согласие правительства на выполнение того или иного проекта или программы. Никакая деятельность, финансируемая из внебюджетных источников, не должна вестись без согласия принимающей страны.
2. Офис ОБСЕ в Минске должен осуществлять мониторинг на основе фактических данных с использованием на сбалансированной основе всех источников информации. Освещение тех или иных событий и фактов без изложения официального мнения правительства принимающей страны является недопустимым.
3. В своей деятельности персонал Офиса ОБСЕ в Минске наряду с другими принципами должен руководствоваться принципом политической нейтральности и невмешательства во внутренние дела Беларуси.
4. Бывшие международные и местные сотрудники Консультативно-наблюдательной группы ОБСЕ в Беларуси не могут привлекаться для работы в Офисе ОБСЕ в Минске. Лица, вовлеченные или ранее вовлекавшиеся в деятельность спецслужб или в любую деятельность, направленную против национальных интересов Республики Беларусь, также не могут быть сотрудниками Офиса.

Прошу приложить данное интерпретирующее заявление к Журналу заседания".

PC.DEC/526  
30 декабря 2002 года  
Дополнение 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Принимаемые Постоянным советом решения следует понимать именно так, как они сформулированы. В решении об Офисе ОБСЕ в Минске, принятом Постоянным советом 30 декабря 2002 года, государства-участники постановили, что "вся деятельность Офиса ОБСЕ в Минске, не предусмотренная в его регулярном бюджете, будет осуществляться в форме проектов и программ, которые должны иметь отношение к выполнению настоящего мандата, быть совместимыми с целями ОБСЕ и полностью соответствовать действующим в ОБСЕ процедурам в этой области". В Решении No. 486, на которое ссылается делегация Беларуси, указано также, что система внебюджетных взносов должна предусматривать проведение консультаций по проектам с правительством принимающей страны. Эти принципы, в которых ничего не говорится об "одобрении" принимающей стороной, формируют четкую основу для осуществления проектов, финансируемых за счет внебюджетных взносов.

В том, что касается заявления Беларуси относительно отчетов Офиса ОБСЕ в Минске, "невмешательства во внутренние дела Беларуси" и кадровых вопросов, мы поддерживаем точку зрения, изложенную Директором Центра по предотвращению конфликтов послом Заньером. В этих вопросах Офис ОБСЕ в Минске должен руководствоваться мандатом, принятым на сегодняшнем заседании Постоянного совета, Меморандумом о договоренности, подписанным между ОБСЕ и правительством Беларуси, а также политикой и процедурами ОБСЕ".